

## Instrucțiuni de utilizare

**QUIXX**® baby

## Pentru îngrijirea și igiena nazală a copiilor încă din prima zi de viață

Copiii sunt deosebit de vulnerabili în cazul în care au nările blocate întrucât nu pot elimina singuri mucusul. Le este greu să respire și întâmpină dificultăți când mănâncă, bea sau dorm. Din cauza sistemului lor imunitar încă imatur copiii mici sunt, de asemenea, mai predispuși la complicații, cum ar fi infecții ale urechii sau sinuzite, care se pot dezvolta în asociere cu un nas înfundat.

Quixx baby este o soluție izotonică de apă oceanică, prezentată într-un flacon adecvat pentru a elibera picăturile sterile, fără conservanți.

Quixx baby conține apă oceanică 100 % naturală, din Oceanul Atlantic, cu numeroase minerale și oligoelemente valoroase care contribuie la restabilirea funcției normale a mucoasei nazale.

Având o concentrație salină redusă, adaptată la nivelul natural al organismului (izotonică), Quixx baby este foarte blând cu nasul bebelușilor.

Quixx baby înmoaie mucusul acumulat, ușurează eliminarea acestuia și hidratează mucoasa nazală. Acest fapt contribuie la recuperare și îl ajută să respire din nou liber.

Picuratorul steril cu filtru antibacterian asigură o utilizare ușoară și igienică, fiind ideal adaptat pentru utilizare zilnică în nasul sensibil al bebelușilor.

**Ce este și ce conține Quixx baby**

Quixx baby este o soluție nazală naturală, izotonică care conține apă din Oceanul Atlantic, cu minerale și oligoelemente valoroase.

Concentrația de sare din Quixx baby este adaptată la nivelurile naturale ale organismului și, din acest motiv, este delicat pentru nasul bebelușului dumneavoastră.

Fiecare 100 ml Quixx baby conține 28,6 ml apă din Oceanul Atlantic și 71,4 ml apă purificată.

**Pentru ce se utilizează Quixx baby?**

- Îngrijirea, curățarea și hidratarea zilnică, pe cale naturală, a căilor nazale
- Pentru a ajuta la eliminarea mucusului în cazul unui nas înfundat
- Îndepărtarea crustelor și a mucusului din cavitatea nazală
- Calmarea mucoasei nazale uscate, iritate sau inflamate
- Prevenirea simptomelor nazale în răcelile obișnuite și în infecții ale urechii, nasului și gâtului
- Tratamentul de susținere în cazul nasului înfundat sau al rinitei provocate de răceală sau gripă

**Cum acționează Quixx baby?**

- Quixx baby curăță nasul: Înmoaie mucusul acumulat, ușurând astfel înlăturarea acestuia. Îndepărtează alergenii și microbii, reducând expunerea acestora pe mucoasa nazală.
- Quixx baby hidratează și descongesează mucoasa nazală:

Apa din Oceanul Atlantic conținută în Quixx baby hidratează mucoasa nazală susținând funcția de filtrare a acesteia.

**Prin urmare, Quixx baby susține funcția de protecție a nasului și contribuie la menținerea sănătății nasului copilului dumneavoastră.**

**De asemenea, Quixx baby oferă următoarele avantaje:**

- Conține numai ingrediente naturale
- Nu conține conservanți
- Nu crează dependență
- Sigur în utilizarea pe termen lung
- Sigur în utilizarea pe durata sarcinii și a alăptării

**Cine poate utiliza Quixx baby?**

Quixx baby poate fi utilizat din prima zi de viață la nou-născuți, sugari, copii și adulți, inclusiv la femei gravide sau care alăptează.

**Utilizarea Quixx baby****De câte ori și cât Quixx baby trebuie folosit?**

Aplicarea indirectă cu ajutorul unui tampon de vată este recomandată la nou-născuți și sugari în vârstă de până la 3 luni.

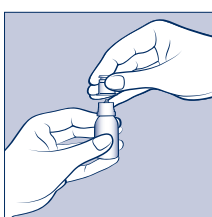
1-3 picături în fiecare nară, de 2 până la 6 ori pe zi sau mai des, la nevoie.

**Cum trebuie utilizat Quixx baby?****Aplicare directă:**

1. Îndepărtați capacul picuratorului.
2. Așezați copilul pe spate, cu capul orientat spre dumneavoastră.
3. Introduceți vârful pipetei într-una dintre nările copilului și apăsați ușor

ambele părți ale flaconului până la ieșirea picăturilor. Așteptați ca soluția în exces să curgă din nară înainte de a șterge nasul bebelușului.

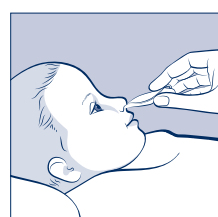
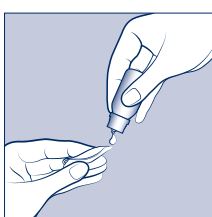
4. Repetați procedura și la cealaltă nară.
5. După utilizare, spălați pipeta cu apă și săpun, clătiți-o și uscați-o (puteți utiliza și un șervețel steril, în cazul în care nu aveți apă la dispoziție, dar este de preferat apa cu săpun).
6. După utilizare, puneți la loc capacul pe picurator.
7. Nu împărțiți acest produs cu alte persoane.



**În cazul în care aplicarea direct în nări nu este posibilă, puteți folosi un tampon de vată, dar nu introduceți niciodată un bețișor cu vată în nările copilului dumneavoastră.**

**Aplicare indirectă:**

1. După ce v-ați spălat pe mâini, răsuciți un tampon de vată în formă cilindrică care să se potrivească nării copilului. Umeziți tamponul de vată cu soluție Quixx baby.
2. Introduceți cu grijă tamponul de vată în nara copilului, rotiți-l și scoateți-l ușor. Nu lăsați liber tamponul de vată când îl rotiți.



**Utilizați câte un tampon de vată pentru fiecare nară!**

**Cât timp poate fi utilizat Quixx baby?**

Nu există restricții privind durata de utilizare. În cazul în care aveți nelămuriri, consultați medicul sau farmacistul.

**Când nu trebuie utilizat Quixx baby?**

Nu utilizați Quixx baby dacă copilul dumneavoastră este hipersensibil (alergic) la apa de mare.

**Reacții adverse posibile**


Până în prezent, nu sunt cunoscute reacții adverse.

**Cum trebuie păstrat Quixx baby**

- A se păstra la temperatura camerei.
- A nu se lăsa la vederea și îndemâna copiilor.

**Descrierea ambalajului**

Quixx baby se livrează în flacon cu 10 ml de soluție. Fiecare flacon eliberează aproximativ 270 de picături. Flaconul conține un sistem antibacterian integrat, care previne pătrunderea microbilor în soluție pe durata utilizării.

Nu folosiți Quixx baby după data expirării înscrisă pe ambalaj, după simbolul .

Folosiți Quixx baby în termen de 3 luni de la deschiderea flaconului.

**Notă**

Nu utilizați acest dispozitiv medical în cazul în care observați că ambalajul este deteriorat.




Fabricant:

Pharmaster  
ZI de Krafft  
67150 Erstein  
Franța



Distribuit de:  
BERLIN-CHEMIE AG  
(MENARINI GROUP)  
Glienicke Weg 125  
12489 Berlin  
Germania

**Data ultimei revizuirii a textului**  
**09/2014**

	Fabricant
	Data de expirare
<b>LOT</b>	Serie
<b>STERILE</b> <b>A</b>	Sterilizat prin aplicarea unui proces tehnologic aseptice
	Citiți Instrucțiunile de utilizare

Product:	Quixx® baby
Product No.:	V099970/01
Language:	Romanian/Bulgarian
Size:	150 x 480 mm (folded in 24 x 150 mm) 40 g/m <sup>2</sup>
Colours:	1. Pantone 282
Date:	15.06.15 Kamenir/Ri BC15-2035

## Указания за употреба

**Куикс**® бебе

За грижа и хигиена на носа на бебето от първия ден на живота

Бebetата са особено беззащитни, когато носят им е запушен, тъй като не успяват сами да отстранят секрета. Те изпитват трудности при дишане, както и при хранене, пиене и спане. Поради все още незрялата им имунна система бебетата също така са по-податливи на усложнения като ушни инфекции или синусит, които могат да се развият вследствие на запушения нос.

Куикс® бебе е изотоничен разтвор на морска вода в удобна мека бутилка, съдържаща стерилни капки без консерванти.

Куикс® бебе съдържа 100 % натурална вода от Атлантическия океан с редица ценни минерали и микроелементи и помага да се възстанови нормалната функция на лигавицата на носа.

Поради ниската концентрация на сол, съизмерима с нормалните нива на сол в организма (изотоничен разтвор), Куикс® бебе е много нежен към носа на бебетата.

Куикс® бебе размеква натрупаните секрети, като улеснява тяхното отделяне и овлажнява лигавицата на носа. Това улеснява възстановяването и помага на Вашето бебе отново да диша лесно. Стерилният капкомер с антибактериален филтър гарантира лесна и хигиенна употреба и е идеално пригоден за ежедневно приложение в чувствителните нослета на бебетата.

**Какво е Куикс® бебе и какво съдържа?**

Куикс® бебе е натурален изотоничен разтвор за нос, който съдържа вода от Атлантическия океан с нейните ценни минерали и микроелементи. Концентрацията на сол в Куикс® бебе е съизмерима с нормалните нива на сол в организма и затова Куикс® бебе е много нежен към носа на бебетата. Всеки 100 ml Куикс® бебе съдържат 28,6 ml вода от Атлантическия океан и 71,4 ml пречистена вода.

**За какво се използва Куикс® бебе?**

- За ежедневна естествена грижа, почистване и овлажняване на носните канали
- За запушен нос, като подпомага отстраняването на секрета
- За премахване на корички и секрет от носните кухини
- За облекчаване на суха, раздразнена или възпалена лигавица на носа
- Като поддържащо средство за предотвратяване на симптоми от страна на носа при настинка и инфекции на ушите, носа и гърлото
- Като поддържащо лечение против запушен нос или ринит, дължащи се на настинка или грип

**Как действа Куикс® бебе?**

- Куикс® бебе почиства носа: Размеква натрупаните секрети и улеснява тяхното отделяне. Отмива алергени и микроорганизми, като намалява контакта им с носната лигавица.
- Куикс® бебе овлажнява и облекчава носната лигавица:

Водата от Атлантическия океан, съдържаща се в Куикс® бебе, овлажнява носната лигавица, като поддържа нормалната ѝ филтрираща функция.

**Куикс® бебе има следните предимства:**

- Съдържа само натурални съставки
- Без консерванти
- Не води до привикване
- Безопасен при продължителна употреба
- Безопасен за употреба по време на бременност и кърмене

**Ето защо Куикс® бебе подпомага защитните функции на носа и помага да запазите носа на Вашето бебе здрав.**

**Кой може да използва Куикс® бебе?**

Куикс® бебе може да бъде използван от първия ден на живота на бебетата, при малки и по-големи деца и възрастни, включително при бременни и кърмачки.

**Употреба на Куикс® бебе****Колко често и какво количество Куикс® бебе да използвате?**

Непряко приложение с памучен тампон се препоръчва при новородени бебета и кърмачета на възраст до 3 месеца.

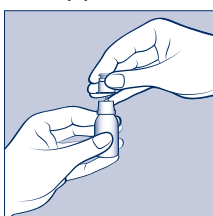
1-3 капки във всяка ноздра 2 до 6 пъти дневно или повече, ако се налага.

**Пряко приложение**

1. Свалете капачката от капкомера.
2. Сложете бебето да легне по гръб с лице нагоре.
3. Поставете крайника на капкомера в една от ноздрите на бебето и внимателно натиснете двете страни на

бутилката до излизане на капки. Изчакайте излишният разтвор да изтече от ноздрата, преди да избършете носа на бебето.

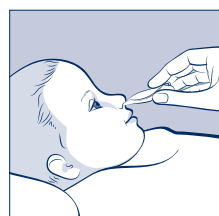
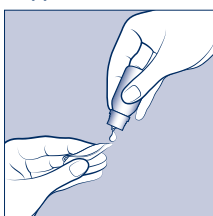
4. Повторете за другата ноздра.
5. След приложение почистете крайника със сапунена вода, изплакнете и подсушете (може да бъде използвана стерилна кърпичка, ако няма вода, но сапунената вода е за предпочитане).
6. След употреба поставете капачката върху капкомера.
7. Не употребявайте продукта заедно с други лица.



**Ако не е възможно директно приложение в носа, може да използвате памучен тампон, но не поставяйте клечка за уши в ноздрата на Вашето бебе.**

**Непряко приложение:**

1. След измиване на ръцете оформете памучния тампон като цилиндър, който пасва в ноздрата на бебето. Навлажнете памучния тампон с Куикс® бебе.
2. Внимателно поставете памучния тампон в ноздрата на бебето, завъртете го и внимателно го извадете. Не изпускате памучния тампон, докогато го завъртате.



**Моля, използвайте един памучен тампон за всяка ноздра!**

**Колко продължително може да се използва Куикс® бебе?**

Няма ограничения за продължителността на употреба. Ако имате някакви въпроси, моля, консултирайте се с Вашия лекар или фармацевт.

**Кога не трябва да се използва Куикс® бебе?**

Не използвайте Куикс® бебе, ако Вашето бебе е свръхчувствително (алергично) към морска вода.

**Възможни странични ефекти**

Досега не са известни странични ефекти.

**Как да се съхранява Куикс® бебе**

- Да се съхранява при стайна температура.
- Да се съхранява на място, недостъпно за деца.

**Описание на опаковката**

Куикс® бебе се продава в бутилка, съдържаща 10 ml разтвор. Всяка бутилка съдържа приблизително 270 капки. Бутилката съдържа вградена антибактериална система, която предотвава от навлизане на микроорганизми в разтвора по време на целия период на употреба.

Не използвайте Куикс® бебе след срока на годност, посочен на опаковката след символа .

Куикс® бебе може да се използва до 3 месеца след първото отваряне на бутилката.



**Забележка**

Не използвайте това медицинско изделие, ако забележите, че опаковката е повредена.

Производител:

Pharmaster  
ZI de Krafft  
67150 Erstein, Франция  
Разпространява се от:  
BERLIN-CHEMIE AG  
(MENARINI GROUP)  
Glienicke Weg 125  
12489 Berlin, Германия

**Последно одобрение: 09/2014**

	Производител:
	Годно до:
<b>LOT</b>	Партиден №
<b>STERILE</b> 	Стерилизирано посредством асептични технологии на обработка
	Прочетете указанията за употреба

BG/RO / 215 / V099970/01 NOT28809V01

Product:	Quixx® baby
Product No.:	V099970/01
Language:	Romanian/Bulgarian
Size:	150 x 480 mm (folded in 24 x 150 mm) 40 g/m <sup>2</sup>
Colours:	1. Pantone 282
Date:	15.06.15 Kamenir/Bi BC15-2035

Re-proofing ○  
Ready for printing ○  
Signature \_\_\_\_\_